

Curso Taller: Análisis y diseño de materiales ELSE

Profesora a cargo: Fanny Bierbrauer – Universidad Nacional de Córdoba

Fecha: 22 y 23 de setiembre de 2011

Fundamentación:

En los últimos años el español ha cobrado relevancia en el escenario internacional, luego del inglés es el idioma más estudiado a nivel mundial. Este hecho ha significado además un crecimiento de la industria editorial de materiales de ELSE, principalmente desde el Cono Sur surgen distintas propuestas para atender la demanda suscitada a partir de la implementación de la ley de obligatoriedad de opción de enseñanza del español en Brasil y además para atender las necesidades de los estudiantes que llegan desde diferentes puntos del planeta para aprender español en contexto de inmersión. Las prácticas docentes encierran una amplia gama de desafíos y oportunidades para quienes las llevan adelante, entre ellas, la elección de materiales para las clases o bien la de producir materiales que puedan emplearse para la enseñanza y la posibilidad de incorporar a sus propuestas variados recursos.

Esperamos que este curso-taller de capacitación acerque una propuesta para analizar y evaluar materiales de ELSE, y que promueva la producción de materiales propios, intercambios y retroalimentaciones que faciliten los procesos de aprendizaje y enseñanza en función de las necesidades y requerimientos según el contexto en el que sean empleados.

Descripción

El curso- taller tiene por objetivo mostrar las etapas posibles de recorrer hasta llegar al formato del material pensado para la enseñanza de español como LE o ELSE y trabajar sobre el análisis de actividades propuestas en materiales de circulación (libros didácticos impresos o materiales on line) para distintas competencias según diferentes niveles.

Destinatarios

Este curso está orientado a profesores de lenguas que deseen profundizar sus conocimientos sobre análisis, elaboración y aprovechamiento de materiales didácticos de ELSE.

Duración:

15 horas reloj presenciales

5 horas para lectura de material y resolución de tareas fuera de las clases.

Objetivos generales:

- Analizar diferentes propuestas editoriales en circulación en la región.

- Reflexionar sobre la importancia de elaboración de materiales en la Argentina y en la región
- Propiciar el debate entre los participantes.

Objetivos específicos:

- Brindar herramientas para análisis y evaluación de materiales.
- Transmitir las etapas de la producción de materiales en general.
- Promover la actividad de producción de material específico y acorde con la realidad áulica de los participantes

Contenidos:

Bloque 1

Principios y criterios de análisis de materiales. Grillas de análisis. Evaluación de materiales: qué, cómo y para qué evaluar. La evaluación de la calidad de los materiales de else y la valoración de los mismos en las propuestas de enseñanza. Criterios de evaluación. Grillas de evaluación. Elección de materiales según los propósitos de enseñanza de ELSE. La diversidad de materiales de ELE, características y potencialidades. Criterios pedagógicos y comunicacionales para el diseño, producción, actualización y evaluación de materiales educativos en relación con propuestas de enseñanza específicas.

Bloque 2

Elaboración de materiales. Aspectos a tener en cuenta. Etapas del proceso de elaboración. Impacto de los materiales sobre la práctica docente y sobre los aprendizajes de los estudiantes. TIC y materiales ELSE. Procesamiento didáctico y comunicacional de los contenidos. El enfoque pedagógico en el diseño de actividades. La enunciación de los contenidos: texto, lenguaje y comunicación. Interactividad e interacción. La interactividad de los materiales: tipos de actividades y recursos. Integración de los lenguajes, las nuevas narrativas. Hipertextualidad-hipermedia.

Metodología

El trabajo en taller supone una interacción y participación constante entre todos los participantes orientados por una problemática común. La libertad en la circulación de la palabra es clave en estos espacios, por eso recuperamos el valor formativo en las preguntas que serán los articuladoras entre las propuestas teóricas desarrolladas y las inquietudes de los participantes. El compartir experiencias, dudas y sugerencias dan cuenta de una actitud activa y creativa, necesaria para trabajar con materiales de ELSE.

Para propiciar el abordaje de la problemática y las discusiones, se facilitará una guía de lectura donde se sistematizan aportes teóricos, reflexiones prácticas y actividades que orienten el camino a recorrer.

Cada participante trabajará en el análisis del material de ELE disponible, habrá espacios de intercambio, reflexión y construcción conjunta con el resto de los participantes del Curso-Taller.

Durante las horas de trabajo presencial se darán lineamientos básicos, ejemplos y pautas específicas (técnicas, pedagógicas y comunicacionales) tanto para el diseño de materiales propios como así también para la utilización de materiales disponibles en diversos formatos. Asimismo se compartirán interrogantes que oficien como orientadores de la reflexión.

Evaluación

Para la aprobación del curso- taller será necesario que el alumno haya cumplimentado las actividades de lectura propuestas junto con la resolución de actividades, resuelva la evaluación final o trabajo integrador de forma satisfactoria, también se tendrá en cuenta la asistencia al taller y la participación.

Trabajo integrador: Sobre la base de lo trabajado a lo largo del taller, los participantes deberán elaborar un proyecto de producción de material para la enseñanza, en el soporte y lenguaje (papel impreso, multimedia, audio, etc) que deseen. El mismo deberá contener: fundamentación del contenido, problemática /actividad a trabajar; caracterización de los destinatarios; aproximaciones al contexto de empleo del material diseñado; descripción del desarrollo del contenido; justificación del lenguaje y soporte escogidos.

Tareas de lectura y actividades:	20 %
Participación:	10 %
Asistencia:	10 %
Trabajo integrador	60 %

Bibliografía

- ATIENZA, J. (1994): «Materiales curriculares, ¿para qué?», en Signos, 11, 12-21.
- BENAVENTE, J. y OTROS (1994): «Criterios e indicadores de calidad para materiales impresos», en Red, 10, 10-27.
- BERNAD, J.A. (1976): Guía para la valoración de textos escolares. Zaragoza. I.C.E.
- BLÁZQUEZ, F. (1994): «Los recursos en el currículo», en Sáenz, O.: Didáctica General. Un enfoque curricular. Alcoy, Marfil.
- CABERO, J. (1994): «Evaluación de medios audiovisuales y materiales de enseñanza», en VILLAR, L.M. (Coord.): Manual de entrenamiento: evaluación y procesos de actividades educativas. Barcelona, PPU.
- EZEIZA, J. (2009): Analizar y comprender los materiales de enseñanza. En Suplementos marcoeles Nº 9 (consulta abril de 2011).
- GIMENO, J. (1991): «Los materiales y la enseñanza», en Cuadernos de Pedagogía, 194, 10-15.
- J.I. MIR; C. REPARAZ y A. SOBRINO. 2003. *La formación en Internet. Modelo de un curso online.*— Madrid: Ariel Educación,.
- LORENZO GARCÍA ARETIO. 2001. *La educación a distancia. De la teoría a la práctica.*— Madrid: Ariel Educación.

MARCHESI, A. y MARTÍN, E. (1991): «Lo que dice el MEC sobre los materiales», en Cuadernos de Pedagogía, 194, 46-48.

Martínez, F. (2003): El libro de texto como medio didáctico. En Cabero, J.; Martínez, F., y Salinas, J. (Coord.): Medios y herramientas de comunicación para la educación universitaria. Recuperado el 4 septiembre de 2010 en: <http://www.scribd.com/doc/36692598/Lectura3Martinez>

PARCERISA, A. (1996). Materiales curriculares. Cómo elaborarlos, seleccionarlos y usarlos. Barcelona: Graó.

SEVILLANO, M. (1995). «Evaluación de materiales y equipos», en RODRÍGUEZ, J. y SÁENZ, O. (Coords.): Tecnología Educativa. Nuevas Tecnologías aplicadas a la Educación. Alcoy, Marfil

ZABALA, A. (1995): La práctica educativa. Cómo enseñar. Barcelona, Graó.

Fanny Bierbrauer fannybierbrauer@gmail.com es Profesora y Licenciada en Lengua y Literatura Castellana, egresada de la Universidad Nacional de Córdoba, cursó la Maestría de Enseñanza de Español como Lengua Extranjera en la Facultad de Lenguas, UNC.

Desde 1990 se dedica a la enseñanza de ELSE. Desde el año 2001 se desempeña como profesora de ELSE en la Facultad de Lenguas de la UNC.

A partir de 2004 integra el equipo de evaluadores y correctores del examen CELU.

Es autora de numerosos materiales de ELSE. Ha sido convocada por numerosas instituciones en Argentina para el diseño de cursos y materiales tanto en modalidad presencial como a distancia.

Es coordinadora del Proyecto de Elaboración de materiales de la Secretaría de Extensión y Relaciones Internacionales de la Facultad de Lenguas de La Universidad Nacional de Córdoba.

Dirige el proyecto de investigación –acción **Comunicándonos sin fronteras** destinado a la producción de material complementario multimedia de PELSE para escuelas secundarias.

Administra el sitio www.recorriendoele.com.ar

Dirige el **Proyecto Tram@s, escuelas rurales en red**. Destinado a elaboración de materiales para escuelas rurales en soporte libro y multimedia.